

ÿ fnhY `k UfbYb. .: Y\ `YbXY `DfÀj Ybh]cb
[YZÀ\ fXYh`X]Y ; Ygi bX\Y]h`XYf`8Yi hgW\Yb

8]Y`5C?!6i bXYgj cfg]hnYbXY`8f"7Ufc`U`FY]a Ubb`_f]h]g]Yfh`]b
]\fYf`GhY`i b[bU\`a Y`ni f`5b\`Öfi b[`XYg; YgYhnYg`ni f
GhÄf_i b[`XYf`² ZZYbh]W\Yb; Ygi bX\Y]h`X]Y`i bni fY]W\YbXY
:]bUbn]Yfi b[`XYg`6-Ð5A`i bX`X]Y`a Ub[Y`bXY`I`a gYhni b[
XYg`<YU`h\!]b!U`!Dc`]W]Yg!5bgUhnYg"GY`k Ufbh] cf`XYb
: c`[Yb`i bni fY]W\YbXYf`DfÀj Ybh]cbga U»bU\`a Yb`]b
8Yi hgW\`UbXž`k c`j]Yf`j cb`nY\`b`HcXYgZÄ`Yb`]Yfa Y]XVUf
k ÄfYb"9fZU\`fYb`G]Y`a Y\`f`ØVYf`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX
bchk YbX][Yb`]YfÄbXYfi b[Yb`]b`XYf; Ygi bX\Y]hgdc`]h]"



6Yf`]b`]a`5`Ufa ni ghUbX.; Ygi bX\Y]hgZÖXYfi b[3
: Y\`Ubny][Y`

8f"7Ufc`U`FY]a Ubbž`X]Y`ghUf_Y`Gh]a a Y`XYg`5C?!
6i bXYgj YfVUbXYgž`\UhiUa` [Yghf][Yb`HU[`_bU`\`UfhXi fW`X]Y
Dc`]h]_`UbXgW\UZh`6Yf`]bg`[YZY[h`K`Ä\`fYbX`XYf`5b\`Öfi b[`ni a
; YgYhn`ni f`GhÄf_i b[`XYf`² ZZYbh]W\Yb; Ygi bX\Y]h`]Y»`g]Y`_Y]b

[i hYg' < Uuf' Ub' XYf' _UhUghfcd\U`Yb' :]bUbn]Yfi b ['XYg' bYi Yb
6i bXYg]bgh]hi hg'ZØf'DfÀj Ybh]cb' i bX' 5i Z_`Àfi b [']b' XYf' A YX]n]b
f6-Ð5A Ł" ÆfY' gW UfZY' ?f]h]_`Ub' XYf' A]ggUWk hi b ['XYf'
YbhgWk Y]XYbXYb' < YU`h\!]b! U`! Dc`]W]Yg ! GhfUhY []Y` Æggh' X]Y
5`Ufa [`cW_Yb` Æi hYb`

J]Yf' j cb' nY\ b' HcXYgZÀ`Yb']b' 8Yi hgW`UbX' _ÒbbYb' Ui Z'X]Y
VY_UbbhYb' F]g]_cZU_hc fYb' k]Y' HUVU_ž' 5`_c\c` ž' i b [Ygi bXY
9fbÀ\fi b [' i bX' 6Yk Y [i b [ga Ub [Y`ni fØW_ [YZØ\fh'k YfXYb ž'gc
F Y]a Ubbž' i bX' UddY`]YfhY]bXf]b [']W`Ub' X]Y' 8f]b [']W`_Y]h'Y]bYf
YZZY_h]j Yb' DfÀj Ybh]cbgdc`]h]_ " 8]Y' K U\ f\Y]h']gh'\ Ufh' 8Yi hgW`UbX
nÀ\`h']bhYfbUh]cbU`ni `XYb' GW`i gg`]Wk hYfb']b' XYf' GW UZZ b [' j cb
@VYbYbgVYX]b [i b [Ybž' X]Y' ; Ygi bX\Y]h' ZØfXYfb' i bX`]Y [h' VY]` XYf
@VYbYbgYfk Ufhi b [' Ub' Y]bYf' XYf` YhnhYb' GhY` Yb']b' K YghYi fcdU"
I bX' XUgž' k c' k]f' X]Y` \ÒWk ghYb' ; Ygi bX\Y]hgUi g [UVYb' d'fc' ?cdZ']b
XYf' 9I' ghYa a Yb`

9]b' j YfdUgghYf' 5i ZVfi Wk']b' XYf' DfÀj Ybh]cb

8Yf' < Ui dh [fi bX' ZØf' X]YgY' VYgcf [b]gYffY [YbXY' G]hi Uh]cb3' 8]Y
XfUa Uh]gWk Yb' J YfgÀi a b]ggY']b' XYf' DfÀj Ybh]cb` 8 Ug' ? cbnYdh' XYf
< YU`h\!]b! U`! Dc`]W]Yg' k i fXY' b]Wk h' bi f' [YgWk k ÀWk hž' gcbXYfb
fY [Y' fYWk h' Ui g [Y\ Ò\`h" 5bghUhi ; Ygi bX\Y]h' ØVYf' U`Y' dc`]h]gWk Yb
A U» bU\ a Yb' \]bk Y [' ni']bhY [f]YfYbž' k]fX' a Y\ f' K Yfh' Ui Z
ZUWk ZfYa XY' Y' bXYfi b [gUbhfÀ [Y' [Y' Y [h" K c' V' Y]Vh' X]Y' Yf\ c ZzhYž
[Ya Y]bgUa Y ; YgUa hghfUhY []Y' ZØf' Y]b [Ygi bX\Y]hgZØfXYf']Wk Yg
I a ZY`X3

K]f' a ØggYb' F U\ a YbVYX]b [i b [Yb' gWk UZZYbž' X]Y' [Ygi bXYg
J Yf\ U`hYb' i bhYfghØhnYb ž' Zc fXYfh' F Y]a Ubb' i bX' VYhc b hž' XUgg' X]Y
[fØ» hYb' < YVY` ZØf' XYb' K UbXY` Ui » Yf\ U`V' XYg
; Ygi bX\Y]hgk YgYbg`]Y [Yb" 8cWk X]YgY' < YVY` k YfXYb' ghfÀZ]Wk
j YfbUWk `Àgg] [h']g]Wk hVUf']b' XYf' gWk UWk Yb' 9fbÀ\fi b [g]ž
A cV']hÀhg! i bX' Gi Wk hdc`]h]_`

:]bUbn]Y`Y' A]hhY` 3' 9]b' K]hn`

8]Y' i bYfei]W`]Wk ghYb' BUWk f]Wk hYb' _ca a Yb' YXcWk' Ui g' XYf

:]bUb nUVhY]i b["8]Y'A]hhY`ZØf'XUg'6=Ð5A`k i fXYb'a Ugg]j
[Y_Øfnh"A]h'XYb`VYfY]hg'a U[YfYb'6i X[Yhg`]gh_Ui a`Y]bY
YZZY_h]j Y'; YghU`hi b[`Y]bYf`[Ygi bX\Y]hgZØfXYfbXYb'; YgUa`hdc`]h_
a Ò[`]W`"6YgcbXYfg`U`Ufa`]YfYbX3'9g`ZY`h`Ub`Ui`gfY]WXYbXYb
A]hhY`b`ZØf'X]Y`BYi`Ui`ZU[Y`XYf`k`]W`h][Yb`?]; ; G!Ghi`X]Y`ni`f
; Ygi`bX\Y]h]j`cb`?]bXYfb`i`bX`š [YbX`]WXYb`]b`8Yi`hgW`UbX`X]Y
8UhYb`g]bX`VYfY]hg]j`YfU`hYhi`bX`YfZcfXYfb`Xf]b[YbX`Y]bY
5_hi`U`g]Yfi`b[°

8]YgY`9bhk`]W`i`b[Yb`g]bX`_Y]bY`[i`hYb`J`cfnY]WXYb`ZØf'XYb
Xf]b[YbX`VYb`Øh][hYb`i`a`Vfi`W`a`]; Ygi`bX\Y]hggmghYa`°`_f]h]g]Yfh
FY]a`Ubb`a`]h`6Ygcf[b]g"5bghUhh`X]Y`A`YbgWXYb`U_h]j`ni`f
; Ygi`bXYf\U`hi`b[`ni`Yfa`i`h][Yb`ž`gWXY]b`h`X]Y`Dc`]h`_k`Y]hYf\]b
VYfY]h`ni`gY]b`ž`?`fUb`_Y]hYb`]b`?`Ui`Z`ni`b`Y`a`Yb`i`bX`g]Y`Yfgh
UbgW`Y]Y»YbX`ni`VY`UbXY`b`"6`5bVYhfUW`h`XYg`XYa`c[fUZ]gWXYb
K`UbXY`g`]gh`XUg`Y]bY`GhfU`hY []Y`ž`X]Y`]bg`B`]W`hg`ZØ`fh`°

8YhU]`g

6Ygi`WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh